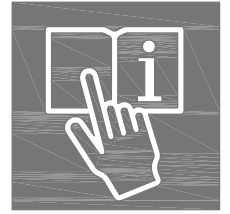
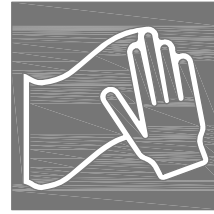
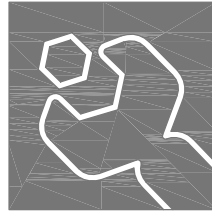
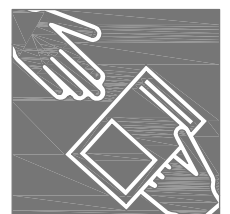
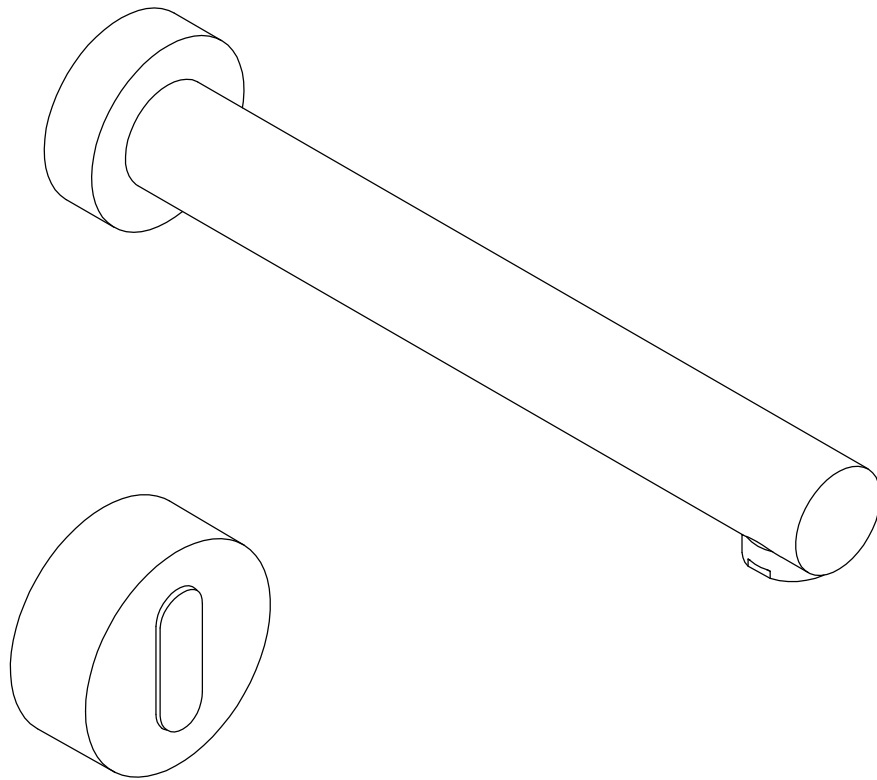


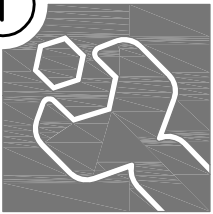
gala



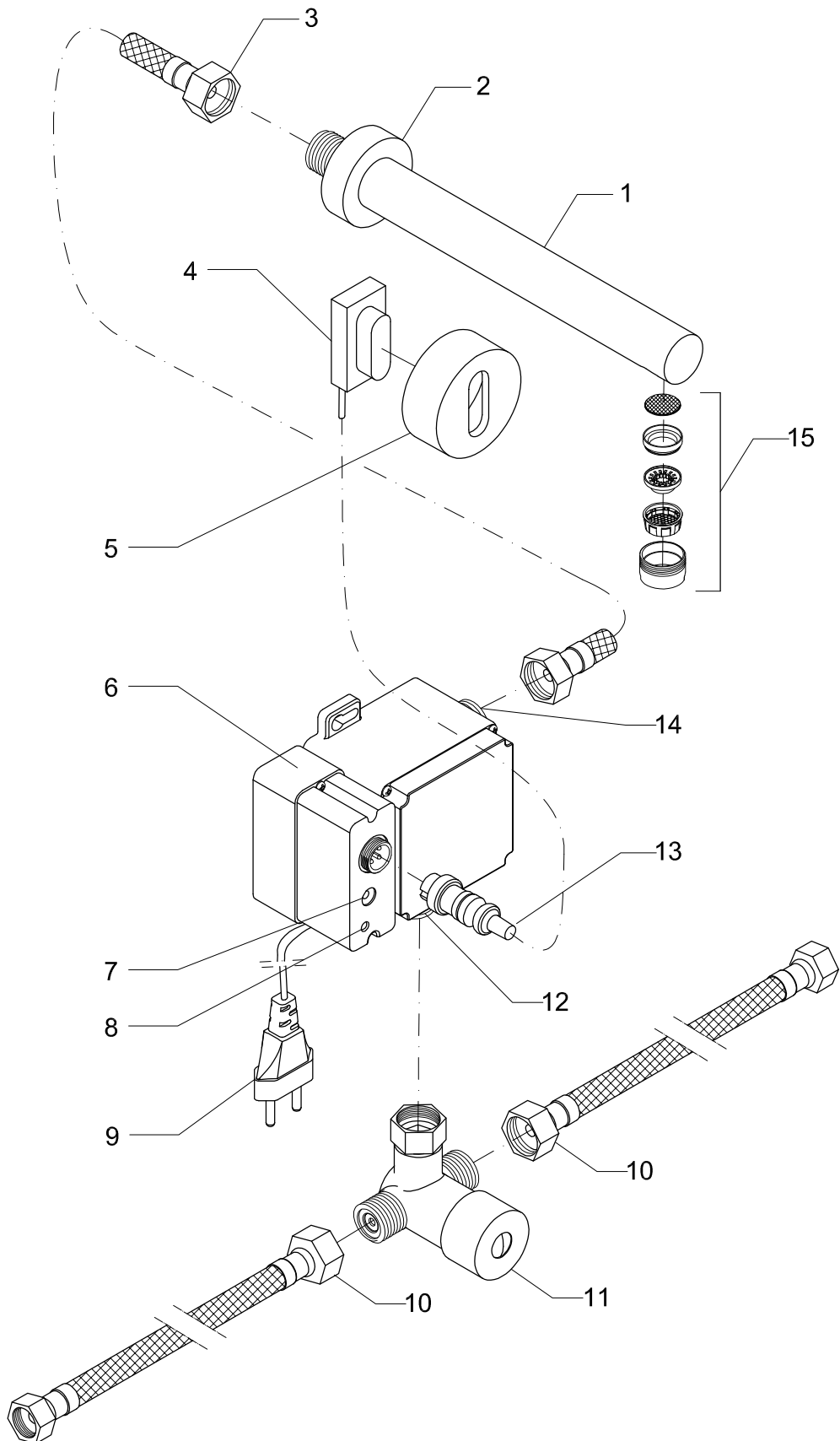
COSMO



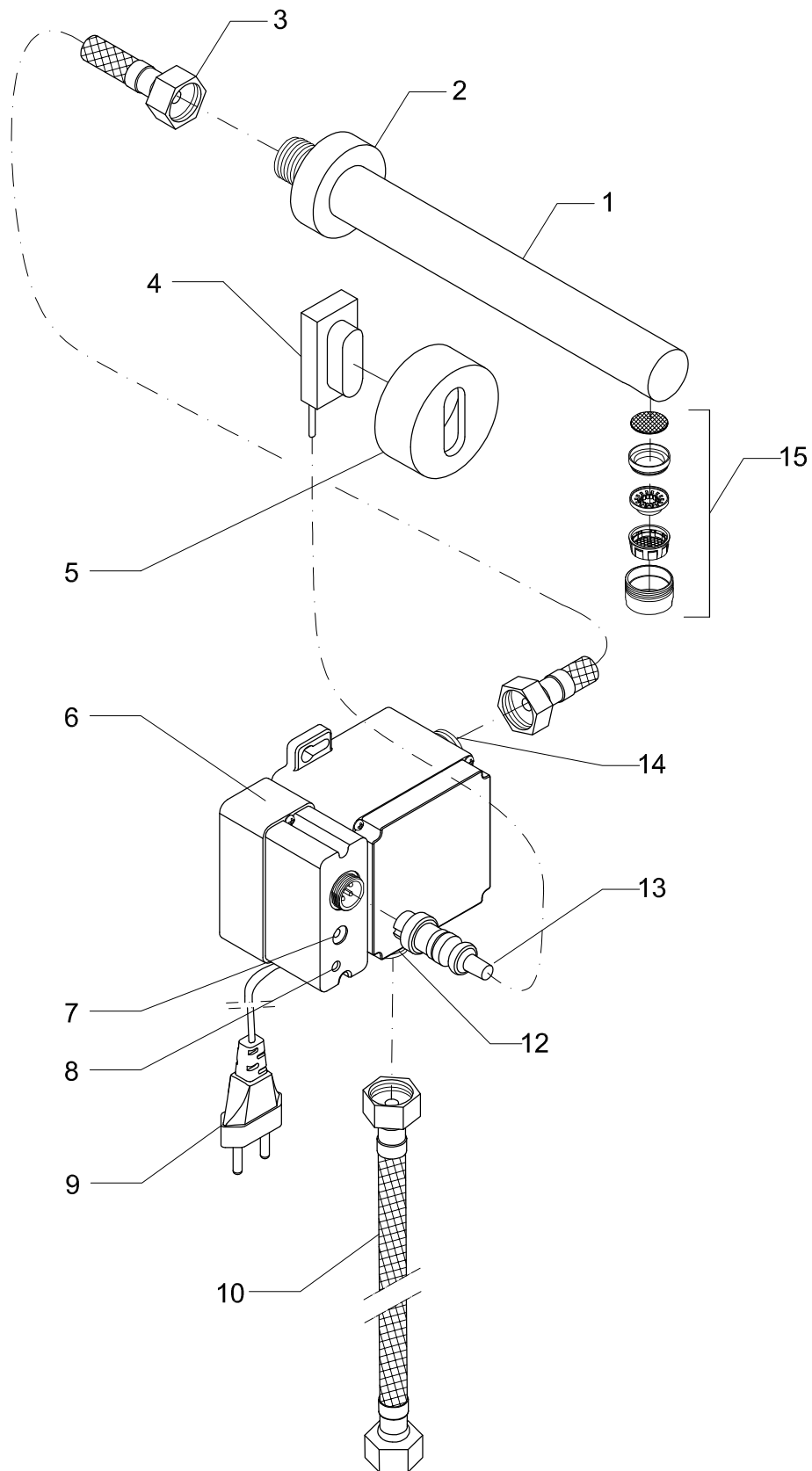
1



Bica de Duas Águas - Bica de dos Aguas - Spout of Two waters



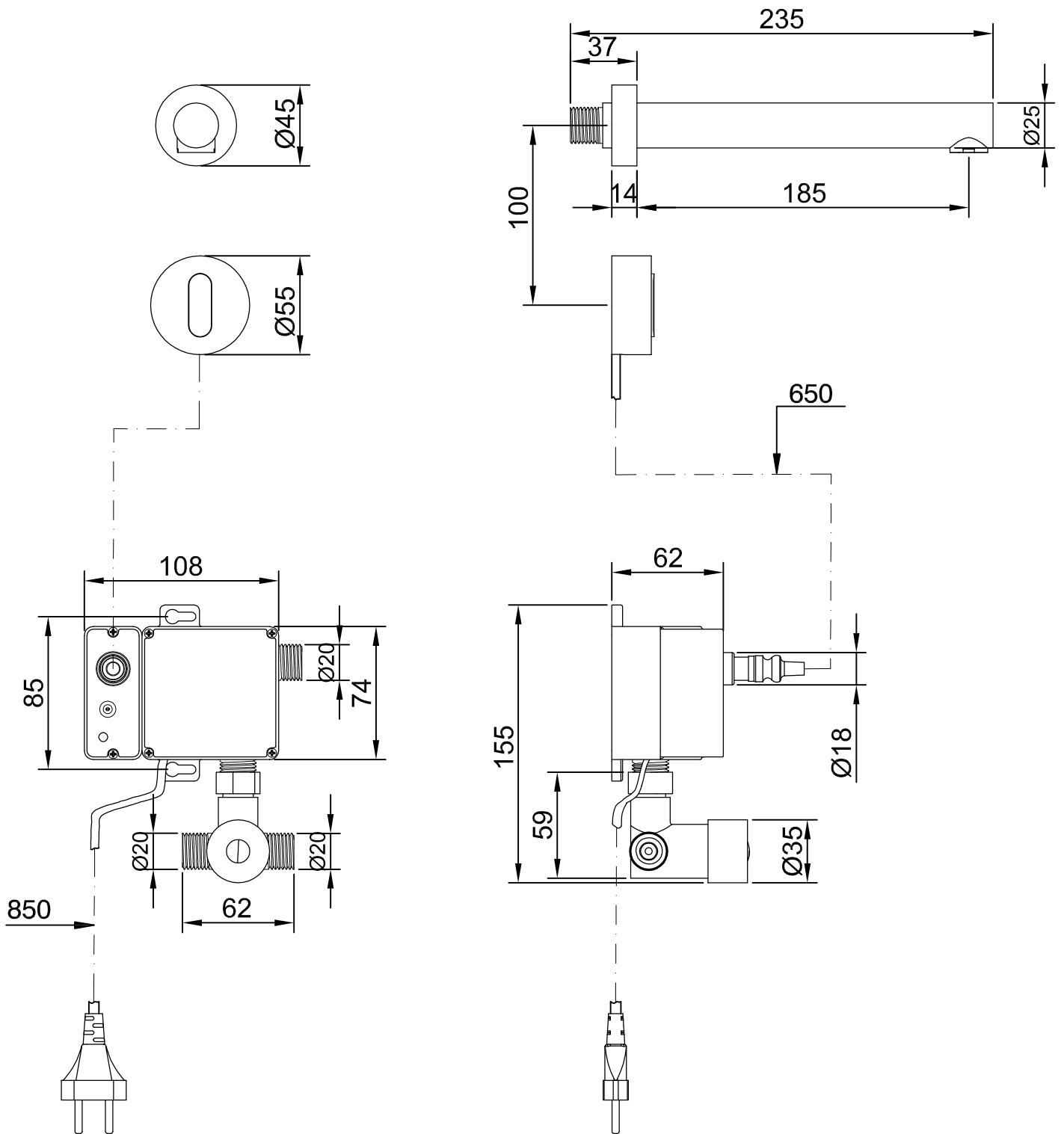
Bica de uma água - Bica de una agua - Spout of one water

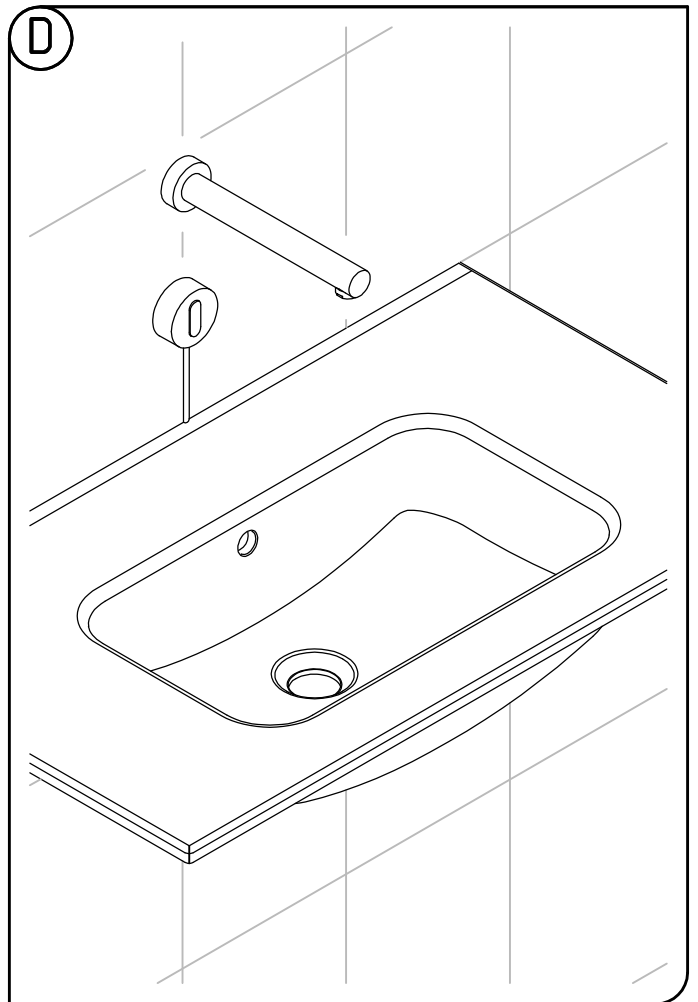
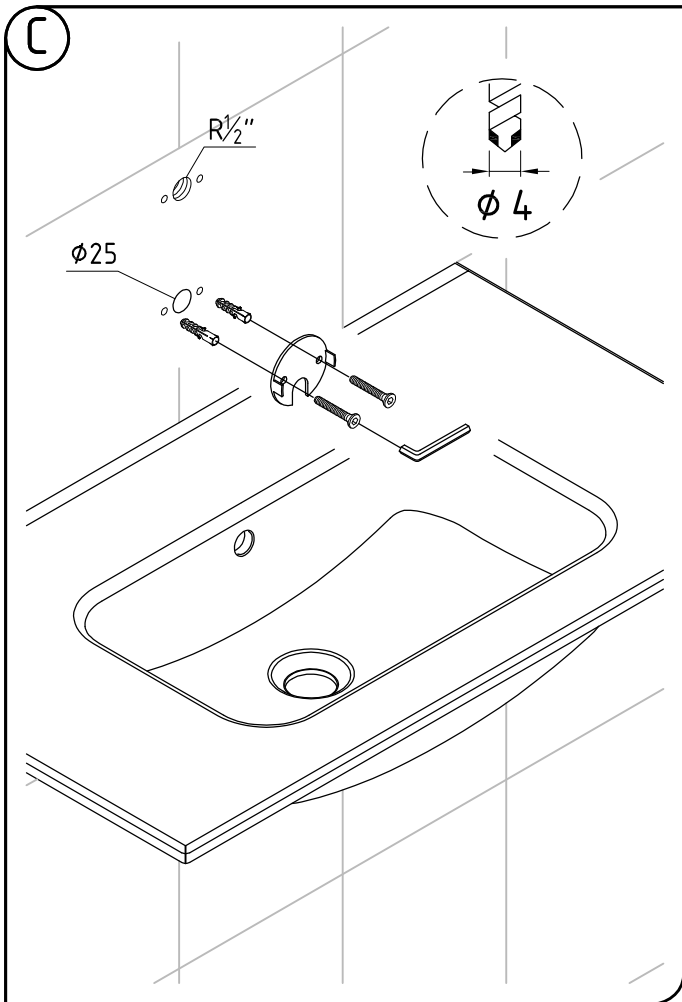
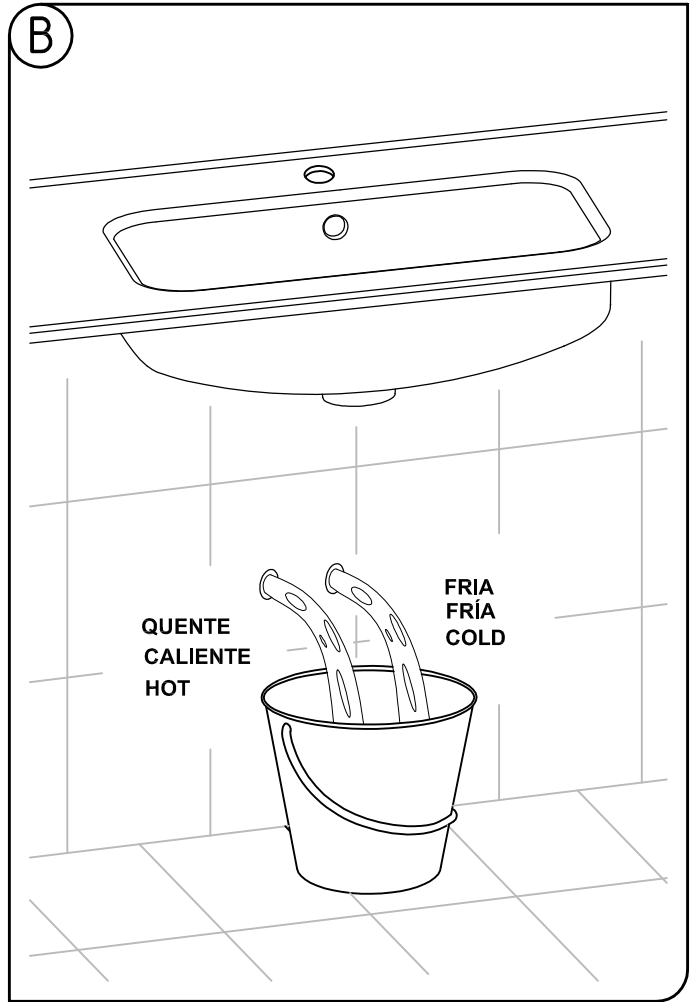
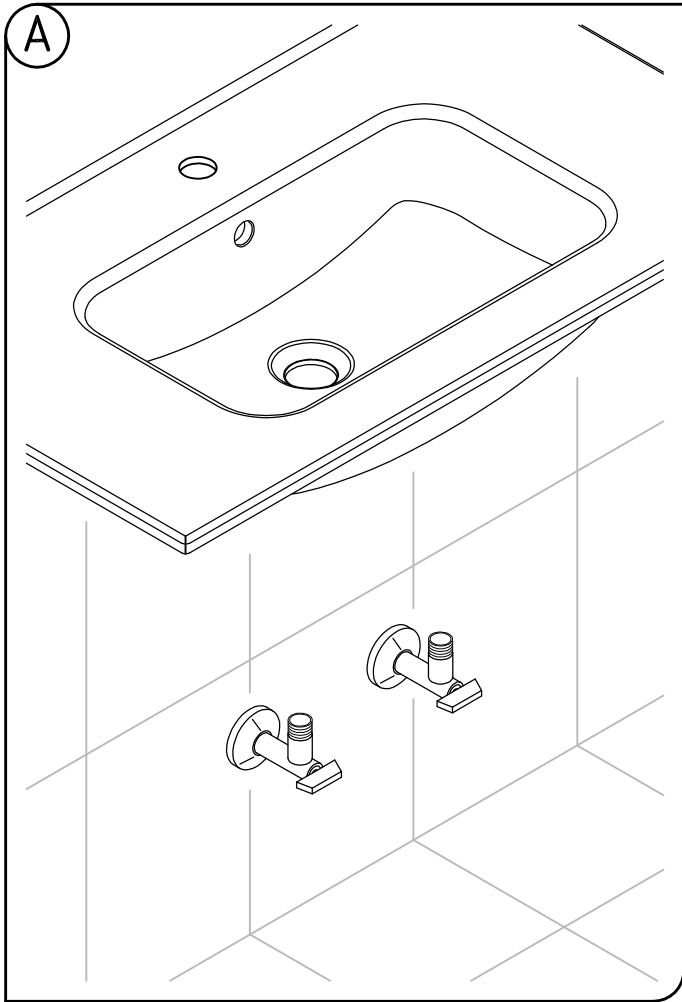


PT - DADOS TÉCNICOS

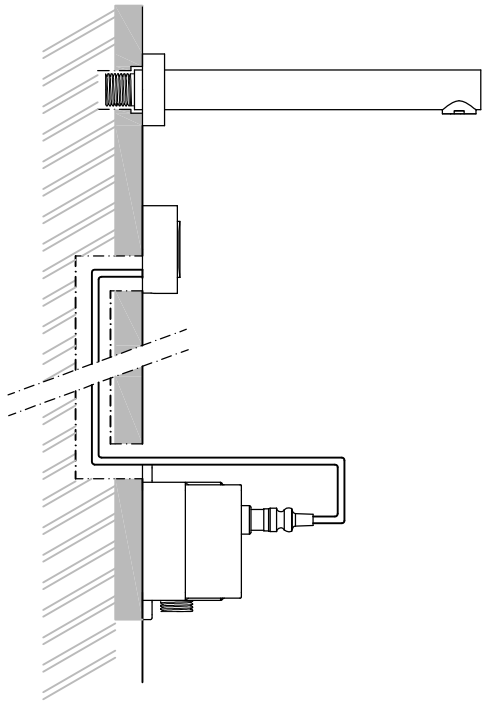
E - DATOS TÉCNICOS

EN - TECHNICAL SPECIFICATIONS

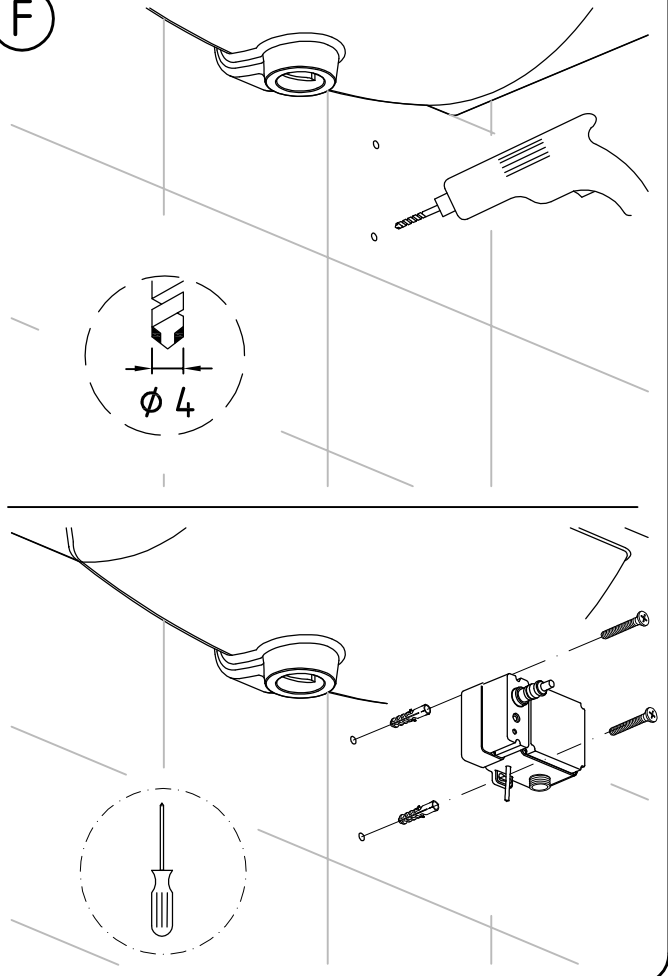




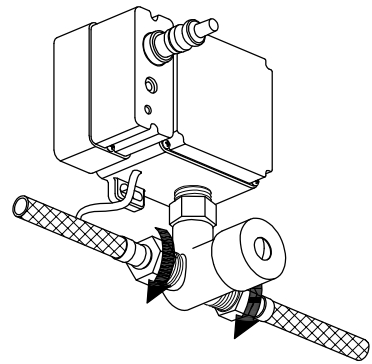
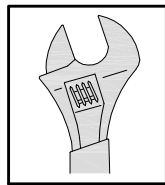
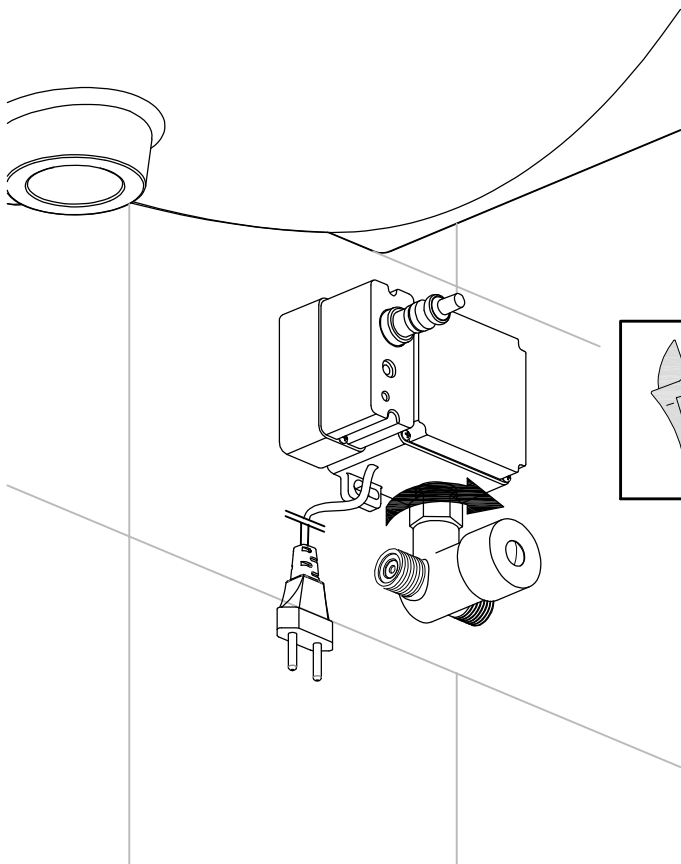
E



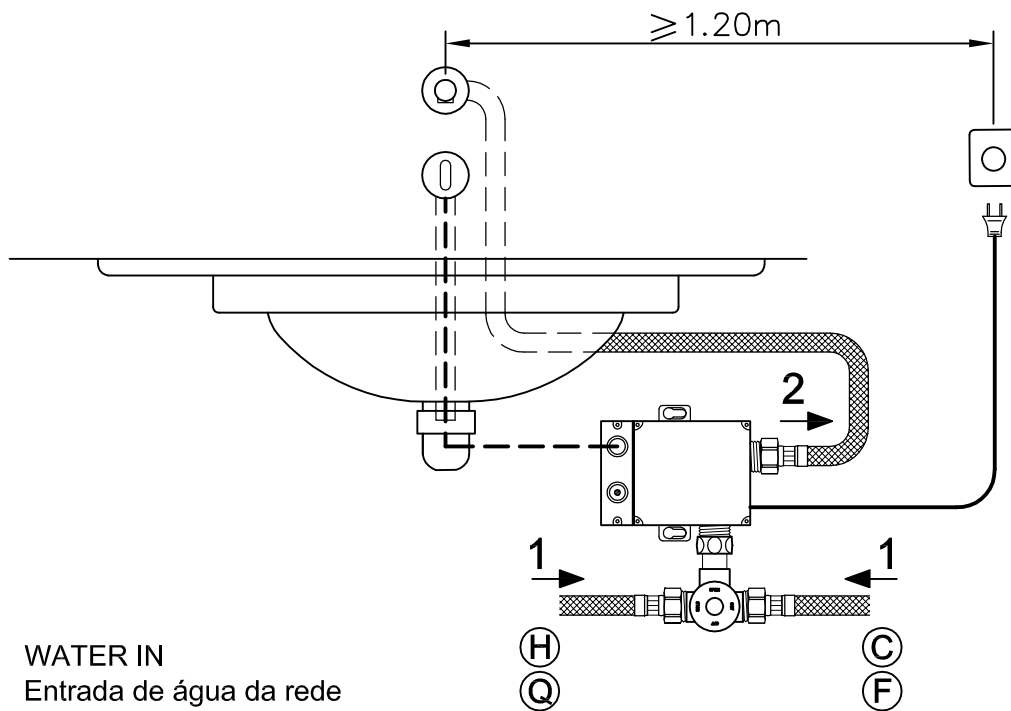
F



G



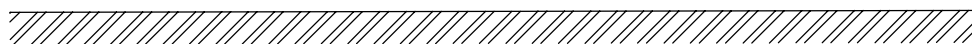
H



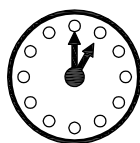
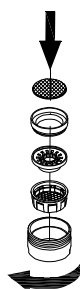
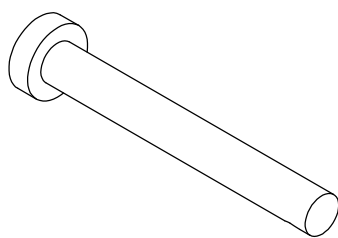
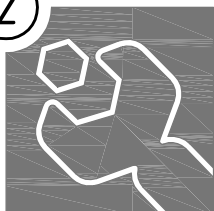
1. WATER IN
Entrada de água da rede

2. WATER OUT
Saída da água para a torneira

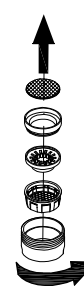
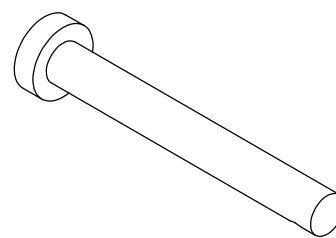
AC 220V
ou PILHAS
ALCALINAS



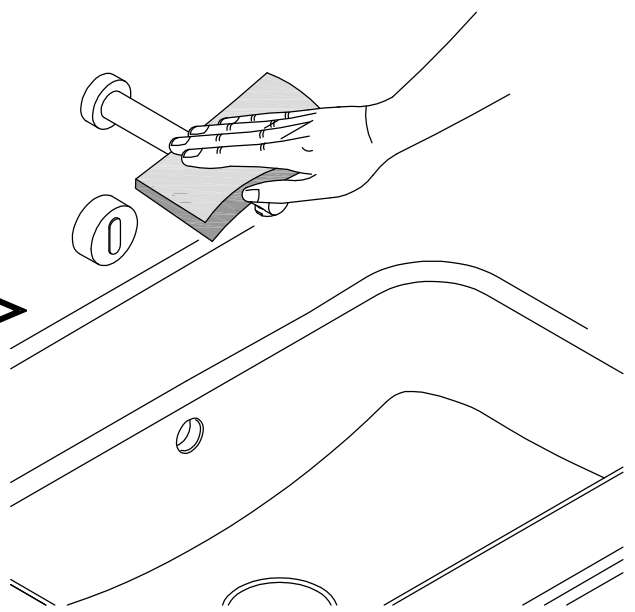
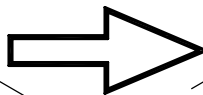
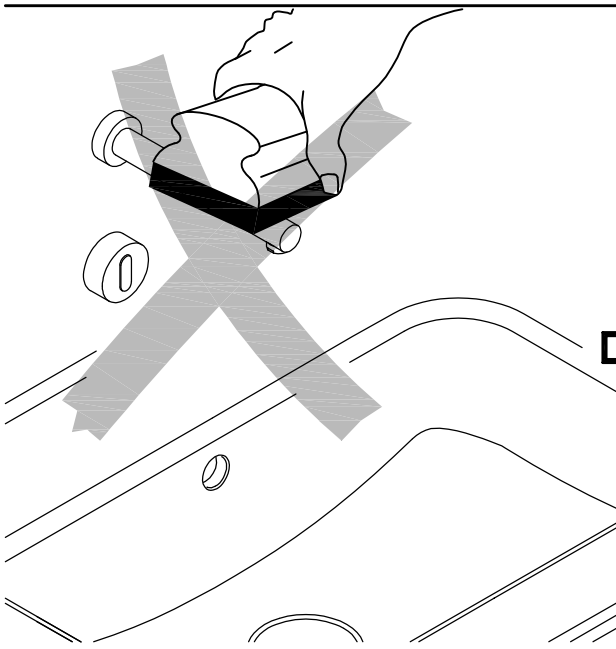
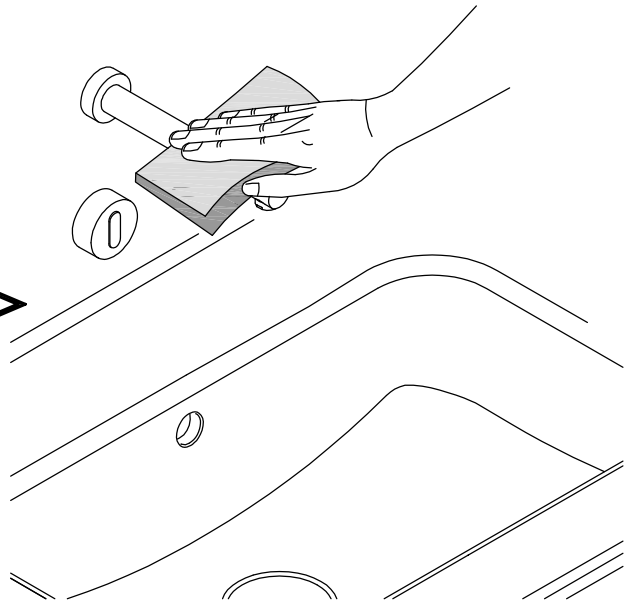
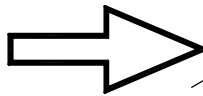
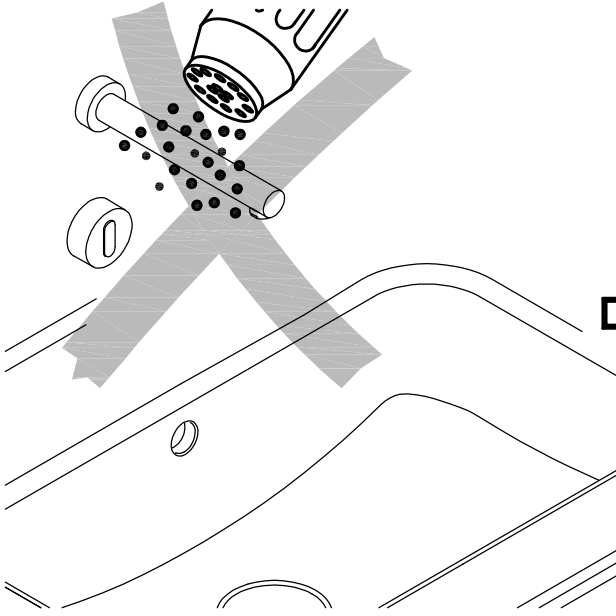
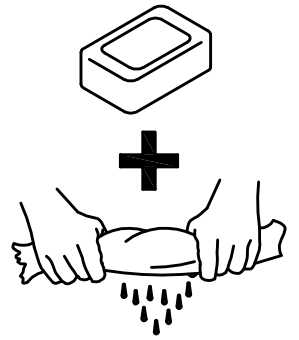
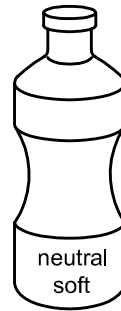
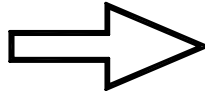
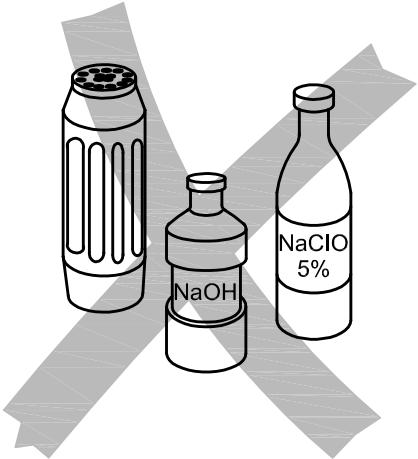
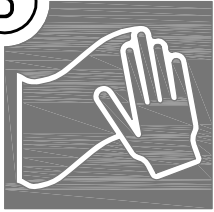
2



1 h



3



PT - DECLARAÇÃO DE
CONFORMIDADE

E - DECLARACION DE
CONFORMIDAD

EN - DECLARACION OF
CONFORMITY

PRODUTO / PRODUCTO / PRODUT: TRANSFORMADOR ELECTRÓNICO / ELECTRONIC TRANSFORMER

MODELO / MODEL: M-2588

* ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS ESTABELECIDOS PELA DIRECTIVA 2006/95/CE (DIRECTIVA BAIXA TENSÃO 1) E DIRECTIVA 2004/108/CE (DIRECTIVA DE COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA 2)

* CUMPLE CON LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS EN LA DIRECTIVA 2006/95/CE (DIRECTIVA DE BAJA TENSIÓN 1) Y LA DIRECTIVA 2004/108/CE (DIRECTIVA DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA 2)

* COMPLIES WITH THE REQUIREMENTS BY DIRECTIVE 2006/95/CE OF THE (LOW VOLTAGE DIRECTIVE 1) AND DIRECTIVE 2004/108/CE (ELECTROMAGNETIC COMPABILITY DIRECTIVE 2)

TESTES / TESTS STANDARDS:

1) EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008

2) EN 55014-1:2006+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A2:2009+A1:2009, EN 61000-3-3:2008

CERTIFICADOS DO LABORATÓRIO / CERTIFICADO DE LABORATÓRIO / CERTIFICIED LABORATORY:

2010-C242-LVD e 2010-C242-EMC

PT - IMPORTANTE

- QUANDO LIGAR À CORRENTE NÃO LIGAR AS PILHAS EM SIMULTÂNEO.
- ESTAS TORNEIRAS NÃO PODEM SER MONTADAS EM PINOS DE AÇO INOX POLIDO.
- A POSIÇÃO INDICADA NO DESENHO PODERÁ VARIAR EM FUNÇÃO DAS CONDIÇÕES DO LOCAL.
- A CAIXA DO TRANSFORMADOR PODERÁ SER APLICADA POR BAIXO DO LAVATÓRIO DESDE QUE PROTEGIDA DA ÁGUA.
- A TOMADA DE ALIMENTAÇÃO DEVERÁ RESPEITAR A REGULAMENTAÇÃO EM VIGOR, MEDIANTE O LOCAL.
- RECOMENDA-SE SEMPRE A UTILIZAÇÃO DE PILHAS ALCALINAS PARA GARANTIR O BOM FUNCIONAMENTO DA CAIXA.
- CAIXA PREPARADA PARA CERCA DE 5000 CICLOS DE FUNCIONAMENTO.

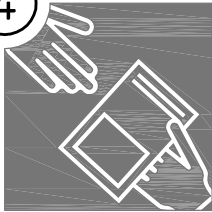
E - IMPORTANTE

- CUANDO CONECTAR À CORRIENTE ELÉCTRICA, NO DEBERÁ CONECTAR LAS BATERIAS EN SIMULTÁNEO.
- ESES GRIFOS NO PUEDENESTAR MONTADOS EN PINOS DE ACERO / INOX PULIDOS.
- LA POSICIÓN INDICADA EN EL ESQUEMA PODRÁ VARIAR EN FUNCIÓN DE LAS CONDICIONES CADA LOCAL DE INSTALACIÓN.
- LA CAJA DEL TRANSFORMADOR PODRÁ SER APLICADA POR DEBAJO DEL LAVABO SIEMPRE QUE PROTEGIDA DE ÁGUA.
- EL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN DEBERÁ RESPECTAR LA REGLAMENTACIÓN EN VIGOR, EN FUNCIÓN DEL LOCAL.
- SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE BATERIAS ALCALINAS DE FORMA A GARANTIR LO MEJOR FUNCIONAMIENTO POSIBLE DE LA CAJA ELECTRÓNICA.
- CAJA PREPARADA PARA CERCA DE 5000 CICLOS DE FUNCIONAMIENTO.

EN - IMPORTANT

- WHENEVER CONNECTED TO THE ELECTRICAL SUPPLY BATTERIES SHOULD NOT BE USED SIMULTANEOUSLY.
- THESE FAUCETS CANNOT BE MOUNTED IN POLISHED STEEL / INOX PINS.
- THE POSITION INDICATED IN THE SCHEME MAY VARY ACCORDING THE CONDITIONS OF EACH INSTALLATION PLACE.
- THE ELECTRIC BOX CAN BE PLACED UNDER THE WASHBASIN IF PROTECTED FROM THE WATER.
- THE CONNECTION TO THE NETWORK POWER SUPPLY SHALL ALWAYS RESPECT THE LEGISLATION, ACCORDING EACH REGION OR PLACE OF INSTALLATION.
- SANITANA RECOMMENDS THE USE OF ALKALINE BATTERIES IN ORDER TO ASSURE THE BEST PERFORMANCE OF THE ELECTRONIC BOX.
- THE BOX IS PREPARED FOR 5000 CYCLES.

4



PT - GARANTIA

A Empresa garante o bom funcionamento desta torneira durante **5 ANOS**, a partir da sua data de compra, contra qualquer defeito de fabrico, visível ou não, sempre que a sua montagem, uso e manutenção estejam de acordo com as normas de utilização e manuseamento. Qualquer peça defeituosa deverá ser remetida à Empresa, com portes pagos e o comprovativo de compra, para ser analisada. A garantia não inclui custos de mão-de-obra, deslocações ou indemnizações.

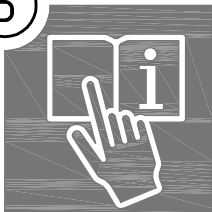
E - GARANTÍA

La Empresa garantiza el buen funcionamiento de este grifo durante 5 AÑOS, desde la fecha de la compra, contra cualquier defecto de fabricación, visible o no, siempre que su instalación, utilización y mantenimiento cumplan las normas de utilización y manejo. Toda pieza defectuosa deberá enviarse, a portes pagados, a la Empresa donde se examinará. Para su validación, deberá adjuntarse el justificante de pago. La garantía no incluye costes de mano de obra, desplazamientos o indemnizaciones.

EN - WARRANTY

The Company guarantees the correct operation of this fitting for 5 YEARS, from the date of purchase, against any manufacturing defects, visible or not, as long as the assembly, use and service, are in accordance with the handling and use instructions. Any defective fitting must be sent, postage paid, to the Company for examination, together with the proof of purchase to validate the process. The warranty does not cover labour charges, call-out fees or indemnification.

5



PT - INFORMAÇÃO TÉCNICA

- | | |
|--|------------------------|
| 1) Bica | 13) Cabo Sensor 65cm |
| 2) Espelho Embelezador | 14) Saída de Água |
| 3) Fléxivel de ligação $\frac{1}{2}$ | 15) Perlator / Aerador |
| 4) Sensor de Proximidade | |
| 5) Espelho Sensor | |
| 6) Válvula electrónica | |
| 7) Ajuste de distância | |
| 8) LED | |
| 9) Cabo de alimentação 85 cm | |
| 10) Flexíveis de ligação $\frac{3}{8}$ | |
| 11) Torneira misturadora duas águas | |
| 12) Entrada de Água | |

E - INFORMACIÓN TÉCNICA

- | | |
|--|-------------------------|
| 1) Caño | 13) Cable Sensor 65cm |
| 2) Espejo Embellecedor | 14) Salida de Agua |
| 3) Tubo Flexible $\frac{1}{2}$ | 15) Perlator / Aireador |
| 4) Sensor de Proximidad | |
| 5) Espejo Sensor | |
| 6) Válvula Electrónica | |
| 7) Ajuste de Distancia | |
| 8) LED | |
| 9) Cable alimentación 85cm | |
| 10) Tubos Flexibles de union $\frac{3}{8}$ | |
| 11) Grifo Mezclador de dos aguas | |
| 12) Entrada de Agua | |

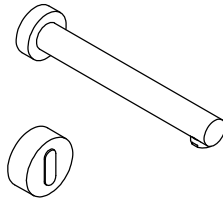
EN - TECHNICAL INFORMATION

- | | |
|---|------------------------|
| 1) Spout | 13) Cable Sensor 65cm |
| 2) Beautifier Mirror | 14) Water out |
| 3) Connecting Supply tubes $\frac{1}{2}$ | 15) Perlator / Aerator |
| 4) Proximity Sensor | |
| 5) Sensor Mirror | |
| 6) Valve Electronic | |
| 7) Distance Adjustment | |
| 8) LED | |
| 9) Power cable 85cm | |
| 10) Connecting Supply tubes $\frac{3}{8}$ | |
| 11) Mixer Tap two waters | |
| 12) Water in | |

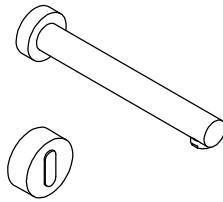
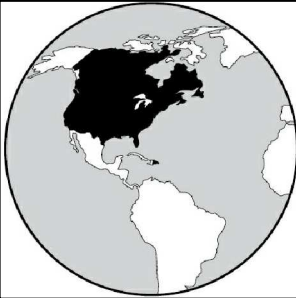
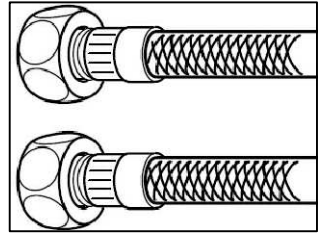
PT - INFORMAÇÃO

E - INFORMACIÓN

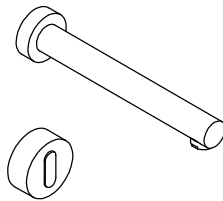
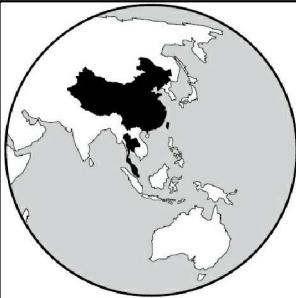
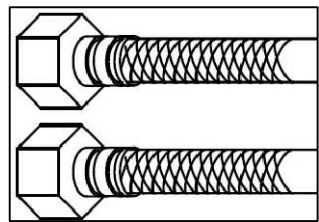
EN - INFORMATION



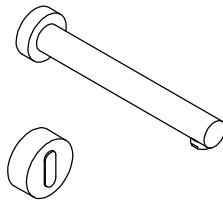
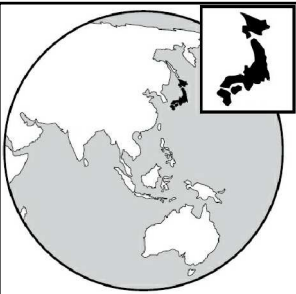
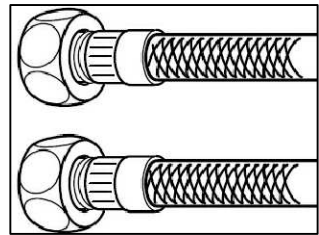
3/8" ϕ 9,5 mm



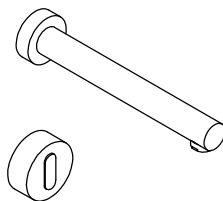
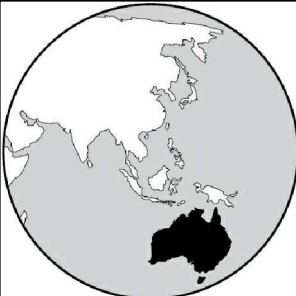
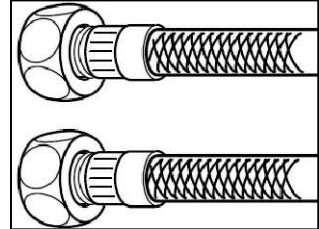
9/16" ϕ 14 mm



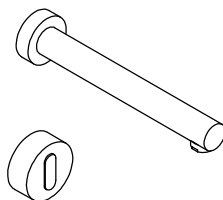
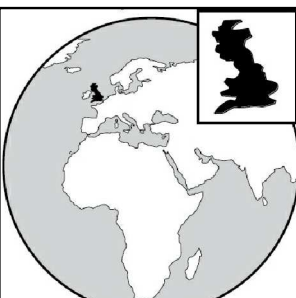
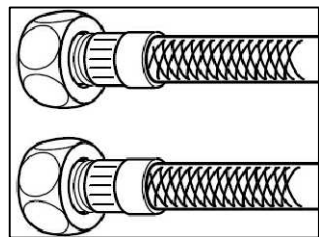
1/2" ϕ 15 mm



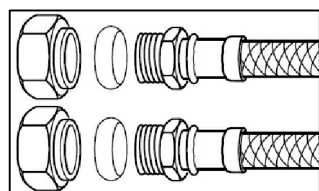
1/2" ϕ 15 mm



1/2" ϕ 15 mm



1/2" ϕ 15 mm



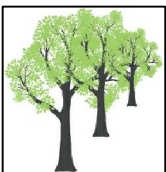
gala

Cerámicas Gala, S.A.

Ctra. Madrid - Irún. km. 244 - Apartado de Correos, 293 - 09080 BURGOS - ESPAÑA
Telef. 947 474 100 Fax. 947 474 103 E_mail: General@gala.es www.gala.es

All information and dimensions should be considered merely approximate and are subject to modification without notice. This document cancels the former ones.
Toutes les dimensions et informations sont à titre indicatif et susceptibles de modifications sans préavis. Ce document annule les précédents.

Las medidas e información son a título orientativo y susceptibles de modificación sin previo aviso. Este documento anula los anteriores.
As informações e medidas são a título orientativo e susceptíveis de modificações sem aviso prévio. Este documento anula os anteriores.



This Company respects nature, and therefore all our manuals are printed with papers that help to maintain the environment, using only ECF pulp derived from renewable forests.

Cette société respecte la nature et c'est donc pour cela que tous nos manuels sont imprimés avec du papier qui aide l'environnement, en utilisant seulement les pâtes ECF provenant de bois renouvelables.

Esta empresa respeta la naturaleza, y por ello todos nuestros manuales están impresos con papeles que ayudan a mantener el medio ambiente, utilizando únicamente pastas ECF procedentes de bosques renovables.

Esta Empresa respeta a natureza, por isso, todos os nossos manuais são impressos com papéis que ajudam a manter o meio ambiente, utilizando pastas ECF provenientes de florestas renováveis.